

8 Tendo porém sustento, e com que nos cubramos, estejamos com isso contentes.

9 Mas os que se querem enriquecer cahem em tentação, e em laço, e em muitas loucas e nocivas concupiscencias, que aos homens afogão em perdição e ruina.

10 Porque o amor do dinheiro he a raiz de todos os males: o que apeteendo alguns se desviarão da fé, e se traspassarão a si mesmos com muitas dores.

11 Mas tu, ó homem de Deos, fuge destas cousas: e segue a justiça, a piedade, a fé, a caridade, a paciencia, e a mansidão.

12 Milita a boa milicia da fé; lança mão da vida eterna, para a qual tambem es chamado, e já confessaste a boa confissão diante de muitas testemunhas.

13 Mando-te diante de Deos, que todas as cousas vivifica, e de Christo Jesus, que diante de Poncio Pilatos testificou a boa confissão:

14 Que guardes este mandamento sem macula e reprehensão, até o apparecimento de nosso Senhor Jesu-Christo:

15 Ao qual a seu tempo mostrará o

bemaventurado e só poderoso Senhor, Rei dos reis, e Senhor dos Senhores:

16 O qual só tem immortalidade, e habita em huma luz inacessivel: a quem nenhum dos homens vio, nem pode ver, ao qual seja honra, e potencia sempiterna. Amen.

17 Aos ricos neste mundo manda, que não sejam altivos, nem ponhão sua esperanza na incerteza das riquezas, senão em o Deos vivo, que todas as cousas nos dá abundantemente, para dellas gozar:

18 Que bem fação, em boas obras enriqueção, de boamente repartão, e sejam communicaveis:

19 Enthesourando para si mesmos hum bom fundamento para em o porvir, para que possão alcançar a vida eterna.

20 O' Timotheo, guarda o deposito e ti confiado, tendo horror dos profanos e vãos clamores, e das opposições da falsamente chamada sciencia:

21 A qual alguns professando, se desviarão da fé. A graça seja contigo. Amen.

A primeira *Epistola* a Timotheo foi escrita de Laodicea, que he a Metropoli da Phrygia Pacaciana.

II. EPISTOLA DE S. PAULO, APOSTOLO,

▲

TIMOTHEO.

CAPITULO I.

PAULO Apostolo de Jesu-Christo, pela vontade de Deos, segundo a promessa da vida, que está em Christo Jesus;

2 A Timotheo meu amado filho; graça, misericordia, e paz de Deos Pai, e de Christo Jesus Senhor nosso.

3 Graças dou a Deos, ao qual desde meus antepassados com huma para

consciencia sirvo, como sem cessar tenho lembrança de ti em minhas orações noite e dia.

4 Desejando muito verte, lembrando-me de tuas lagrimas, para me encher de gozo.

5 Trazendo á memoria a fé não fingida que está em ti, a qual primeiro habitou em tua avo Loyda, e em tua mãe Eunice: e certo estou, que tambem habita em ti.

6 Pela qual causa te lembro, que

despertes o dom de Deos, que em ti está pela imposição de minhas mãos.

7 Porque não nos deo Deos espirito de temor, senão o de fortaleza, e de amor, e de moderação.

8 Portanto não te envergonhes do testemunho de nosso Senhor, nem de mim, que sou seu prisioneiro: antes participa em padecer afflicções com o Evangelho segundo a potencia de Deos:

9 O qual nos salvou, e chamou com huma santa vocação: não segundo nossas obras, mas segundo seu próprio proposito, e graça, que em Christo Jesus nos foi dada antes dos tempos dos seculos.

10 Mas agora he manifesta pelo apparecimento de nosso Salvador Jesu-Christo; o qual aniquilou a morte; e á luz trouxe a vida e a incorrupção, pelo Evangelho.

11 Para o que estou posto por Prêgador, e Apostolo, e Doutor das Gentes.

12 Por qual causa tambem padeço estas cousas: porém não me envergonho. Porque eu sei a quem cri, e estou certo que poderoso he para, guardar meu deposito até aquelle dia.

13 Retém o exemplar das sãs palavras, que de mim tens ouvido, em a fé, e caridade que está em Christo Jesus.

14 Guarda o bom deposito pelo Espirito Santo, que em nósoutros habita.

15 Bem sabes isto, que os que estão em Asia, de mim todos se apartarão: entre os quaes he Phygello e Hermogenes.

16 Dé o Senhor misericordia á casa de Onesiphoro; porque muitas vezes me recreou, e de minha cadeia se não envergonhou.

17 Antes vindo elle a Roma, com muito cuidado me buscou, e me achou.

18 O Senhor lhe dé que naquelle dia para com o Senhor ache misericordia; e quanto em Epheso me ajudou, tu melhor o sabes.

CAPITULO II.

TU pois, meu filho, fortifica-te em a graça que está em Christo Jesus:

2 E o que de mim entre muitas testemunhas ouviste, o encommenda a homens fieis, que forem idoneos para tambem a outros ensinarem.

3 Tu pois, sofre as afflicções, como bom soldado de Jesu-Christo:

4 Ninguem que milita, se embarça em negocios desta vida, por agradar áquelle que o registou para a guerra.

5 E se tambem algum milita, não he coroadado, se não militar legitimamente.

6 Trabalhando o lavrador deve primeiro então gozar dos frutos.

7 Advirte o que digo: dé-te porem o Senhor entendimento em tudo.

8 Lembra-te que Jesu-Christo resuscitou dos mortos, o qual he da semente de David, segundo meu Evangelho:

9 Pelo que até as prisoens, como malfeitor, padeço oppressões: mas a palavra de Deos não está preza.

10 Portanto tudo soffro por amor dos escolhidos, para que tambem elles alcancem a salvação, que está em Christo Jesus com gloria eterna.

11 Palavra fiel, que se com elle morreremos, tambem com elle viveremos:

12 Se soffrermos, tambem com elle reinaremos: se o negarmos, tambem elle nos negará:

13 Se formos infieis, elle fica fiel: a si mesmo se não pode negar.

14 Estas cousas á memoria traze, protestando diante do Senhor, que não tenham contendas de palavras, que para nada aproveitão, senão para perversão dos ouvintes.

15 Procura de te apresentares approvado a Deos, como obreiro que não tem de que se envergonhar, que bem coorta a palavra da verdade.

16 Mas aos profanos e vão clamores te oppoem: porque ainda em muita mais impiedade proseguirão.

17 E sua palavra roerá como cancro; entre os quaes são Hymeneo e Phileto:

18 Os quaes da verdade se desviarão: dizendo, que ja a resurreição he feita; e a fé de alguns pervertem.

19 Todavia o firme fundamento de Deos fica, tendo este sello: O Senhor conhece os que são seus; e qualquer que noméa o nome de Christo, se aparta da iniquidade.

20 Ora em huma grande casa não

somente ha vasos de ouro e de prata, mas tambem de pao e de barro; e huns para honra, porem outros para deshonra.

21 Assim que se alguem destas cousas se purifica, será vaso para honra, santificado e idoneo para uso do Senhor, e preparado para toda boa obra.

22 Mas foge dos desejos da mocidade; e prosigue a justiça, a fé, a caridade, e a paz com os que de puro coração invocão ao Senhor.

23 E rejeita as questoes loucas e sem instrucção, sabendo que produzem contendias.

24 E não convém ao servo do Senhor contender: senão ser manso para com todos, apto para ensinar, e supportar aos maos:

25 Com mansidão instruindo aos que resistem se por ventura Deos lhes dé arrependimento para conhecerem a verdade:

26 E se tornem a despertar do laço do diabo, em que á sua vontade estão presos.

CAPITULO III.

ISTO porem sabias, que em os ultimos dias sobrevirão tempos trabalhosos.

2 Porque haverá homens amantes de si mesmos, avarentos, presumptuosos, soberbos, blasfemos, desobedientes a pais e a mãis, ingratos, profanos:

3 Sem affecto natural, irreconciliaveis, calumniadores, incontinentes, crueis sem amor para com os bons:

4 Traidores, temerarios, inchados, mais, amantes dos deleites, do que amantes de Deos.

5 Tendo a apparencia da piedade, mas negando a efficacia della. Tambem aborrece a estes.

6 Porque destes são os que entrão pelas casas, e levão captivas as mulherinhas carregadas de peccados, levadas de varias concupiscencias:

7 Que sempre aprendem, e nunca podem chegar ao conhecimento da verdade.

8 E como Jannes e Jambres resistirão a Moyse, assim tambem estes

resistem á verdade: homens corruptos de entendimento, e reprovaveis quanto a fé.

9 Porem não irão mais avante: porque a todos seu desvario será manifesto, como tambem o foi o daquelles.

10 Porem tu tens seguido minha doutrina, modo de viver, intenção, fé, longanimidade, caridade, paciencia;

11 *Minhas* perseguições, e minhas afflicções, taes quaes me acontecerão em Antiochia, em Iconia, e em Lystra: quaes perseguições padeci; e o Senhor de todas me livrou.

12 E tambem todos os que piamente querem viver em Christo Jesus, padecerão perseguição.

13 Mas os homens maos, e enganadores, irão por diante em peor, enganando, e sendo enganados.

14 Porem tu fica nas cousas que aprendeste, e das quaes foste inteirado, sabendo de quem as tens aprendido:

15 E que desde tua meninice soubeste as sagradas letras: as quaes te podem fazer sabio para salvação pela fé que ha em Christo Jesus.

16 Toda a Escritura he divinamente inspirada, e proveitosa para doutrina, para redarguição, para correição, e para instrucção em justiça:

17 Para que o homem de Deos seja perfeito, e para toda boa obra perfettamenteamente instruido.

CAPITULO IV.

CONJURO-te pois diante de Deos, e do Senhor Jesu-Christo, que aos vivos e aos mortos ha de julgar em seu apparecimento, e em seu Reino:

2 Prega a palavra, insiste em tempo e fora de tempo: redargúe, reprehende, e exhorta com toda longanimidade e doutrina.

3 Porque haverá tempo quando não sofrerão a sã doutrina, antes tendo nas orelhas comichão, se amontoarão doutores segundo suas proprias concupiscencias:

4 E seus ouvidos desviarão da verdade, e tornarão ás fabulas.

5 Porem tu véla em todas as cousas, sofre as afflicções, cumpre a obra de

Evangelista, e faze que de teu ministerio haja inteira certeza.

6 Porque ja agora a mim me offerecem por aspersão de sacrificio, e ja o tempo da minha soltura está perto.

7 Bom combate combati, a carreira acabei, e a fé guardei.

8 No de mais, a coroa de justiça me está guardada, a qual o Senhor, aquelle justo juiz, naquelle dia me dará: e não somente a mim, porem tambem a todos os que amarem seu apparecimento.

9 Procura de vir presto a mim.

10 Porque Démas me desemparrou, amando o presente seculo, e se foi a Thessalonica; Crescente a Galacia, e Tito a Dalmacia.

11 Lucas só está comigo: Toma juntamente a Marcos, e o traze contigo: Porque mui util me he para o ministerio.

12 Mas a Tychico enviei a Epheso.

13 Quando viéres, traze contigo a maléta, que deixei em Troas em casa de Carpo, e os livros, particularmente os pergaminhos.

14 Alexandre o Latoeiro me occasionou muitos males: o Senhor pague-lhe segundo suas obras.

15 Do qual tu tambem te guarda, porque muito resistio a noseas palavras.

16 Em minha primeira defeza ninguem me assistio, antes todos me desemparrarão. *Ozalá* lhes não seja imputado.

17 Mas o Senhor me assistio, e me fortaleceo; para que por mim tivesse inteira certeza da pregação, e todas as gentes a ouvissem: e da boca do leão fiquei livre.

18 E o Senhor me livrará de toda má obra, e me guardará para seu Reino celestial: ao qual *seja gloria* para todo sempre. Amen.

19 Sauda a Prisca e a Aquilla, e a casa de Onesiphoro.

20 Erasto ficou em Corintho, e a Trophimo deixei doente em Mileto.

21 Procura vir antes do inverno. Eubulo, e Pudens, e Lino, e Claudia, e todos os irmãos te saudão.

22 O Senhor Jesu-Christo seja com teu Espirito. A graça seja convosco. Amen.

A segunda Epistola a Timotheo (o primeiro Bispo eleito em Epheso) foi escrita de Roma, quando Paulo a segunda vez foi apresentado a Cesar Nero.

EPISTOLA DE S. PAULO, APOSTOLO,

▲

TITO.

CAPITULO I.

PAULO servo de Deos, e Apostolo de Jesu-Christo, segundo a fé dos eleitos de Deos, e o conhecimento da verdade, que he segundo piedade:

2 Em esperanza da vida eterna, a qual Deos, que não pode mentir, prometteo antes dos tempos dos seculos, mas a seu tempo a manifestou.

3 *A saber* sua palavra, pela pregação que me he confiada segundo o mandamento de Deos nosso Salvador: A

Tito meu verdadeiro filho, segundo a commum fé:

4 Graça, misericordia, e paz de Deos Pai, e do Senhor Jesu-Christo, nosso Salvador.

5 Por esta causa te deixei em Creta, para que proseguisses pôr em boa ordem as cousas que *ainda* restão, e de cidade em cidade estabelecesses Anciãos como ja te encommendei:

6 Se algum for irreprehensivel, marido de humra mulher, que tenha filhos fieis, que não possam ser ac-